



GIẢI THÍCH VỀ BUỔI ĐIỀU TRẦN ĐẬU XE MIỄN HẸN

Tờ thông tin này giải thích các thủ tục điều trần cần phải làm theo tại buổi điều trần về vé phạt đậu xe phạt cho quý vị. Xin dành ít phút để đọc trong lúc quý vị chờ điều trần.

Người cứu xét điều trần sẽ tiến hành buổi điều trần. Buổi điều trần sẽ được ghi âm. Quý vị sẽ phải tuyên thệ, hay khẳng định nói thật về lời khai của mình. Quý vị sẽ phải nêu rõ tên và địa chỉ. Người cứu xét sau đó sẽ đọc đề ghi âm các thông tin trên vé phạt, bao gồm vi phạm đậu xe do chính phủ cáo buộc.

Quý vị sẽ phải hồi đáp lời cáo buộc của chính phủ. Quý vị chỉ được cho phép trả lời là mình nhìn nhận lỗi, nhìn nhận lỗi có giải thích hay phủ nhận lỗi. Nếu hồi đáp là nhìn nhận lỗi thì quý vị đồng ý là mình vi phạm như đã bị cáo buộc, và quý vị phải đóng tiền phạt và bất cứ khoản phạt nào. Nếu nhìn nhận lỗi có giải thích là quý vị đồng ý rằng mình vi phạm và muốn cung cấp lời khai chỉ đề cập đến số tiền phạt/khoản phạt. Quý vị có thể phủ nhận lỗi vi phạm chỉ khi một trong những điều sau đây áp dụng:

- (1) Quý vị không phải là chủ sở hữu có đăng bạ hay người thuê xe vào lúc phát vé phạt;
- (2) Xe hay bảng số xe bị lấy cắp vào lúc phát vé phạt;
- (3) Biển hiệu liên quan bị mất hay che khuất;
- (4) Máy thu tiền đậu xe bị hư hay không hoạt động không phải do lỗi của quý vị;
- (5) Thông tin ghi trên vé phạt không hỗ trợ lời cáo buộc;
- (6) Xe bất ngờ bị hư máy; miễn là xe được lái đi càng sớm càng tốt; hoặc
- (7) Người lái xe đột nhiên cần được chăm sóc y tế ngay.

NẾU LÝ DO TỪ CHỐI VÉ PHẠT KHÔNG LÀ MỘT TRONG NHỮNG PHÂN LOẠI TRÊN, QUÝ VỊ CÓ THỂ PHẢI CHỊU TRÁCH NHIỆM CHO VI PHẠM.

Hồ sơ của Quận có các thông tin trên Thông Báo Vi Phạm và do đó viên chức phát vé không cần có mặt. Chính phủ có trách nhiệm phải chứng minh có vi phạm. Tiêu chuẩn áp dụng là liệu việc vi phạm có phải do có quá nhiều bằng chứng hay không.

Hiếm khi hoãn xét xử vụ kiện. Do đó quý vị cần chuẩn bị trình bất cứ và tất cả bằng chứng hay tài liệu (chẳng hạn như đăng bạ xe, hình chụp, v.v...) quý vị dự định đệ nộp để bào chữa cho mình.

Sẽ có phán quyết vào cuối buổi điều trần. Nếu kết quả cho thấy có vi phạm, thì quý vị phải đóng tiền phạt và bất cứ khoản phạt nào trong vòng 30 ngày. Vào cuối buổi điều trần, quý vị sẽ được một bản của hồ sơ điều trần. Đây sẽ là thông báo bằng văn bản duy nhất quý vị nhận về kết quả điều trần.

Nếu nội vụ xét xử cho thấy có vi phạm và quý vị muốn yêu cầu tái cứu xét phán quyết thì phải yêu cầu trong vòng ba mươi (30) ngày kể từ ngày điều trần. (Lưu ý: DMV phải nhận yêu cầu của quý vị trước ngày thứ 30.) Quý vị phải nộp yêu cầu trực tuyến tại mạng lưới của DMV, dmv.dc.gov, hoặc qua bưu tín gửi đến Adjudication Services, Attn: Reconsideration, PO Box 37135, Washington, DC 20013.

Nếu quý vị đã đọc giải thích về thủ tục điều trần miễn hẹn này thì xin ký tên vào bên dưới, viết tên và địa chỉ bằng chữ in, và trình cho lục sự điều trần khi được gọi.

Họ tên (Viết chữ in)	Địa chỉ	Ngày
Chữ Ký		

Bất cứ người nào sử dụng họ tên bịa đặt hay địa chỉ giả và/hoặc cố ý khai trình gian trá trong đơn này đều vi phạm Luật DC và sẽ bị phạt tối đa \$1,000 hay bị tống giam không quá 180 ngày, hoặc bị cả hai. (Bộ Luật Chánh Thức của DC, §22-2405).

Viếng thăm mạng lưới của chúng tôi: dmv.dc.gov, hoặc gọi số 311 tại DC hay 202-737-4404 để biết thêm thông tin.
Muốn trình báo vấn đề lãng phí, gian lận hay lạm dụng của cơ quan hay viên chức Chánh Phủ DC,
thì nên gọi Văn Phòng Tổng Thanh Tra DC theo số 1-800-521-1639.